

**SRS1686**

2-Way Component System
Système de haut-parleurs à 2 voies
2-Wege-Komponentensystem
Sistema di componenti a 2 vie
Sistema de componentes de 2 vías

Installation/Wire Connection Guide
Guide d'installation/câblage
Installation-/Anschluß-Anleitung
Installazione/Guida al Collegamento dei fili
Guia de instalación/Conexión

English Français Deutsch Italiano Español

EXAMPLE OF TWEETER INSTALLATION

EXEMPLE D'INSTALLATION D'UN TWEETER

BEISPIEL FÜR TWEETER-MONTAGE

ESEMPIO DI INSTALLAZIONE DEL TWEETER

EJEMPLO DE INSTALACIÓN DEL ALTAZOZ DE AGUDOS

■ Example 1

1. Remove the door trim (upholstery foam lining) and make holes for screws and speaker leads therein using the template.
2. Secure the bracket for tweeter to the door trim with tapping screws and speed nuts.
3. Fit in the tweeter along the thin projections of the bracket and then fix it by pressing until the lock is engaged.

■ Exemple 1

1. Retirez la garniture de porte (doublure en mousse de rembourrage) et percez des orifices pour les vis et les câbles de haut-parleur internes à l'aide du gabarit.
2. Fixez la console de tweeter sur la garniture de porte à l'aide de vis autotaraudeuses et d'écrous-ressorts.
3. Insérez le tweeter le long des petites saillies de la console, puis fixez-le en appuyant dessus jusqu'à ce que le verrou s'engage.

■ Beispiel 1

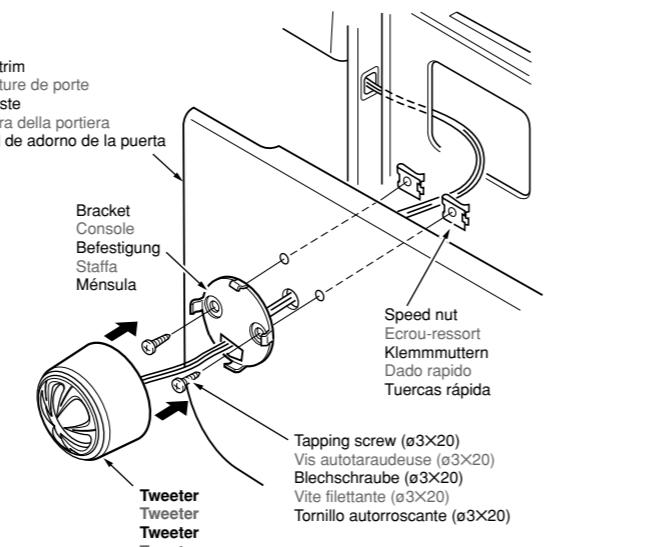
1. Die Türleiste (Schaumstoffauspolsterung) entfernen und mittels der Schablone Lochungen für die Schrauben und Lautsprecherleitungen in der Polsterung vornehmen.
2. Die Befestigung für den Tweeter mit den Blechschrauben und Klemmmuttern an der Türleiste anbringen.
3. Den Tweeter entlang den dünnen Vorsprüngen der Befestigung einpassen und ihn dann befestigen, indem er gedrückt wird, bis die Verriegelung einrastet.

■ Esempio 1

1. Rimuovere la finitura della portiera (imbottitura della fodera) e praticare fori per le viti e i cavi diffusore usando la mascherina.
2. Fissare la staffa per il tweeter alla finitura della portiera con viti filettanti e dadi rapidi.
3. Inserire il tweeter sulle sporgenze sottili della staffa e quindi fissarlo in posizione premendolo fino a che il blocco scatta.

■ Ejemplo 1

1. Quite el adorno de la puerta (tapizado de forro de espuma) y taladre orificios para los tornillos y los conductores de los altavoces utilizando la plantilla.
2. Asegure la ménsula para el altavoz de agudos al adorno de la puerta con tornillos autorroscantes y tuercas rápidas.
3. Fije el altavoz de agudos a lo largo de los salientes finos de la ménsula y después fíjelo presionándolo hasta que el seguro quede enganchado.



English Français Deutsch Italiano Español

EXAMPLE OF TWEETER INSTALLATION

EXEMPLE D'INSTALLATION D'UN TWEETER

BEISPIEL FÜR TWEETER-MONTAGE

ESEMPIO DI INSTALLAZIONE DEL TWEETER

EJEMPLO DE INSTALACIÓN DEL ALTAZOZ DE AGUDOS

■ Example 2

1. Secure the lever arms to the flush-mount bracket with machine screws and the bracket.
2. Secure the flush-mount bracket ass'y to the door trim and then fix the tweeter by pressing.

■ Exemple 2

1. Fixez les bras de levier sur la console encastrée à l'aide des vis à métal et de la console.
2. Fixez l'ensemble de console encastrée sur la garniture de porte, puis fixez le tweeter en appuyant dessus.

■ Beispiel 2

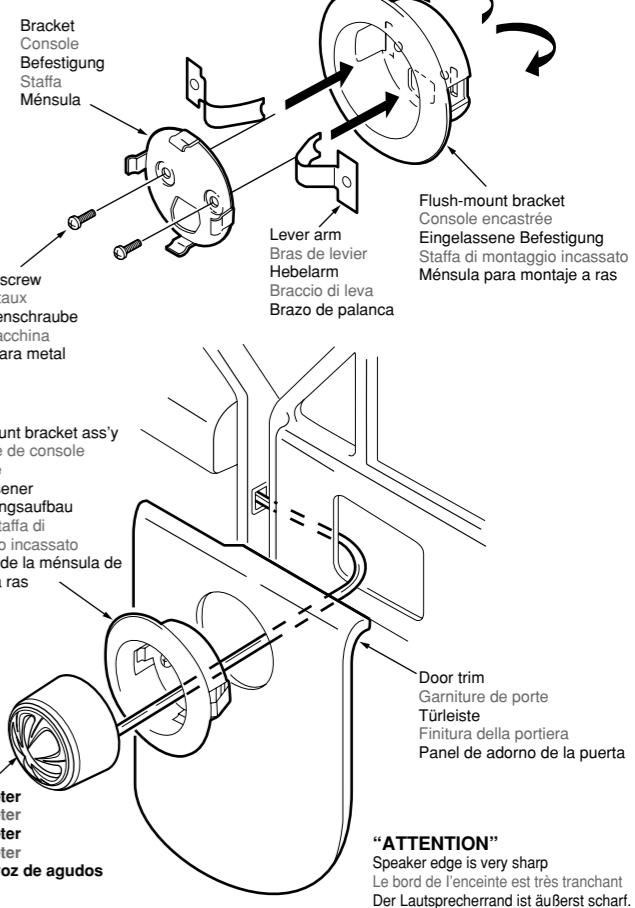
1. Die Hebelarme an der eingelassenen Befestigung mit den Maschinenschrauben und der Befestigung anbringen.
2. Den eingelassenen Befestigungsaufbau an der Türleiste befestigen und den Tweeter durch Andrücken befestigen.

■ Esempio 2

1. Fissare i bracci di leva alla staffa di montaggio incassato con viti da macchina e la staffa.
2. Fissare il gruppo della staffa di montaggio incassato alla finitura della portiera e quindi fissare il tweeter premendolo.

■ Ejemplo 2

1. Asegure los brazos de palanca a la ménsula de montaje a ras con los tornillos para metal y la ménsula.
2. Asegure el conjunto de la ménsula de montaje a ras en el adorno de la puerta y después fije el altavoz de agudos presionándolo.



"ATTENTION"
Speaker edge is very sharp
Le bord de l'enceinte est très tranchant.
Der Lautsprecherrand ist äußerst scharf.
Il bordo del diffusore è molto affilato.
El borde del altavoz está muy afilado

"ATTENTION"
Speaker edge is very sharp
Le bord de l'enceinte est très tranchant.
Der Lautsprecherrand ist äußerst scharf.
Il bordo del diffusore è molto affilato.
El borde del altavoz está muy afilado

EXAMPLE OF MID-RANGE/WOOFER INSTALLATION

EXEMPLE D'INSTALLATION D'UN HAUT-PARLEUR DE MÉDIAL-GRAVE

BEISPIEL FÜR MITTELTÖNER/TIEFTÖNER-MONTAGE

ESEMPIO DI INSTALLAZIONE DI MID-RANGE/WOOFER

EJEMPLO DE INSTALACIÓN DE ALTAZOZ DE GAMA MEDIA/GRAVES

- Using the template, open holes for the speaker and for the screws.
- Install the speed nuts in the screw holes in the door trim, then use the mounting screws to install the speaker grille. (Figure 1)
- Attach the supplied U-type rubber onto the punching net and install it onto the grille. (Figure 1)

- A l'aide du gabarit, percez des trous pour le haut-parleur et les vis.
- Posez les écrous-ressorts sur les trous percés dans la garniture de porte, puis installez la grille de haut-parleur avec les vis à tôle. (Figure 1)
- Attachez le caoutchouc en forme de "U" sur la grille de protection et installez l'ensemble sur la grille. (Figure 1)

- Mittels der Schablone Lochungen für den Lautsprecher und die Schrauben vornehmen.
- Die Klemmmuttern in die Schraubenlöcher in der Türleiste einsetzen und dann die Befestigungsschrauben zur Montage des Lautsprechergitters verwenden. (Abbildung 1)
- Den mitgelieferten U-förmigen Gummi in das Stanznetz einsetzen und dieses am Gitter anbringen. (Abbildung 1)

- Usando la mascherina, praticare dei fori per il diffusore e le viti.
- Installare i dadi rapidi nei fori delle viti nella finitura della portiera e quindi utilizzare le viti di montaggio per installare la griglia del diffusore. (Figura 1)
- Applicare la gomma a U fornita in dotazione sulla griglia di protezione ed installare l'insieme sulla griglia. (Figura 1)

- Utilizando la plantilla, taladre orificios para el altavoz y para los tornillos.
- Instale las tuercas rápidas en los orificios para los tornillos del panel de adorno de la puerta, y después utilice los tornillos de montaje para instalar la rejilla del altavoz. (Figura 1)
- Fije el cauchop de tipo U en la red e instálela en la rejilla. (Figura 1)

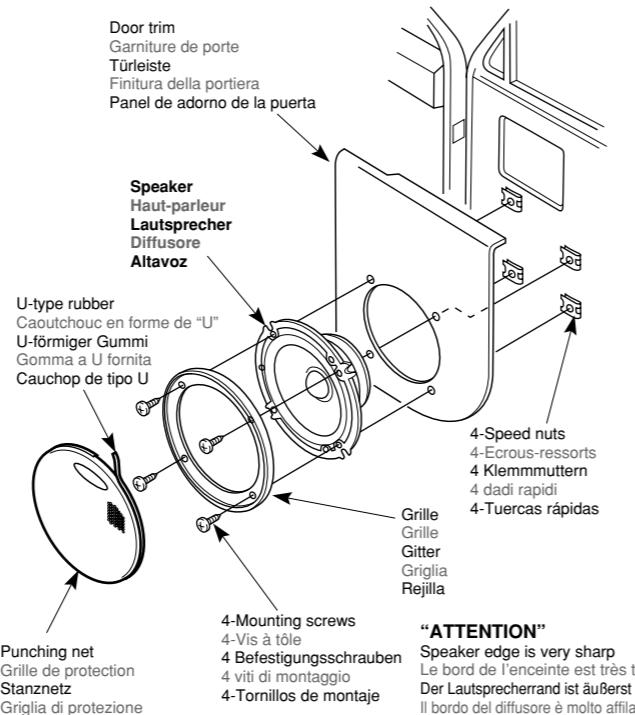


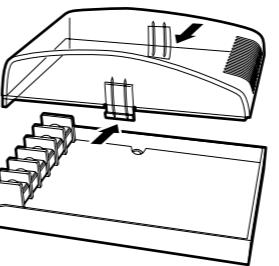
Figure 1 / Figure 1 / Abbildung 1 / Figura 1 / Figura 1

USING THE CROSSOVER NETWORK / UTILISATION DU FILTRE D'AIGUILLAGE /

GEBRAUCH DER FREQUENZWEICHE / USO DELLA RETE DI CROSSOVER /

UTILIZACIÓN DE LA RED DIVISORA

- Open the case by pushing it in the direction of the arrow.
- Connect the relay cords to each terminal.
- Ouvrez le coffret en poussant dans le sens de la flèche.
- Raccordez les cordons de relais à chaque borne.
- Den Kasten durch Schieben in Pfeilrichtung öffnen.
- Die Relaiskabel an die Klemmen anschließen.
- Aprire la scatola spingendola nella direzione della freccia.
- Collegare i cavi del relè a ciascun terminale.
- Abra la caja empujándola en el sentido de la flecha.
- Conecte los conectores de relé a cada uno de los terminales.



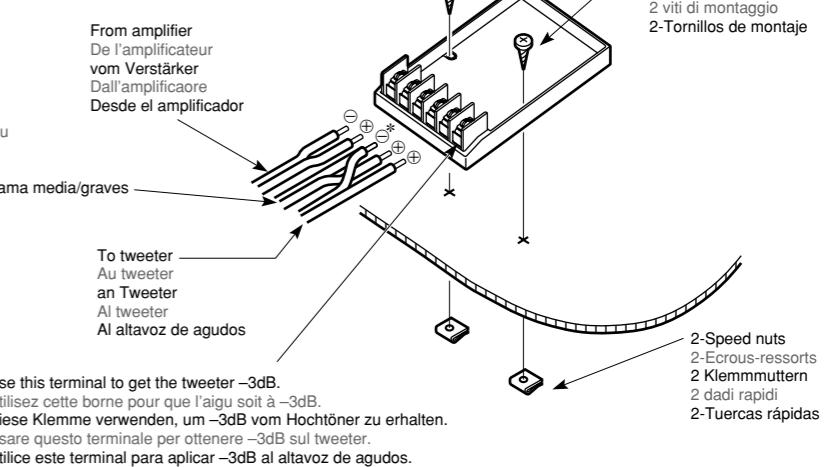
***Note:**
Connect the negative pole wire-ends of the woofer and tweeter to the same negative pole terminal.

***Remarque:**
Raccordez les extrémités de fil à pôle négatif du woofer et du tweeter à la même borne à pôle négatif.

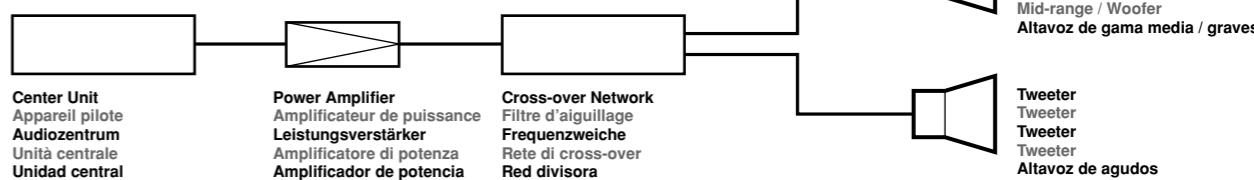
***Hinweis:**
Die negativen Drähte des Tiefotoners und Tweeter an die gleiche negative Klemme anschließen.

***Nota:**
Collegare le estremità dei fili di polarità negativa del woofer e del tweeter allo stesso terminale di polo negativo.

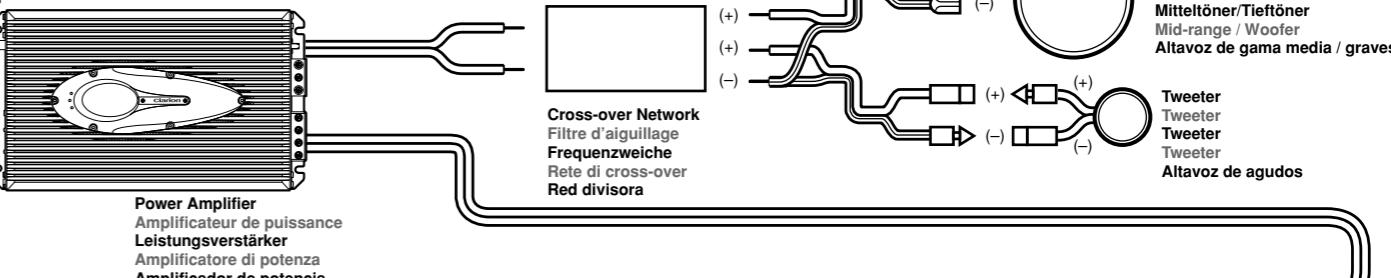
***Nota:**
Conecte los extremos de los conductores del polo negativo del altavoz de graves y del de agudos al mismo terminal de polo negativo.



System Connection Diagram
Schéma de connexion du système
Systemanschluss-Diagramm
Schema di collegamento del sistema
Diagrama de conexión del sistema



Connection Example
Exemple de connexion
Anschlussbeispiel
Esempio di collegamento
Ejemplo de conexión



As for the left side speaker, connect as in the right side speaker.
Raccordez le haut-parleur gauche de la même manière que le haut-parleur droit.
Den Lautsprecher auf der linken Seite auf gleiche Weise wie den Lautsprecher auf der rechten Seite anschließen.
Collegare il diffusore sinistro come quello destro.
Conecte el altavoz izquierdo de la misma forma que el derecho.